 **OKHUFUCHIRIRA OKHUSHIRIKIANA NI NAFWE MU OMURADI**

**WASH BENEFITS OKHULOMALOMA OMUNJU MLALA KHU MLALA OKHULONDERERA MU OKHUANDIKA**

**Eshirwe Eshiobuhabilishi:** WASH Benefits – Okhusaba amakhono, Obusirihi obwamatsi, Obusafi bwa Mungo, nende Okhulia nende Okhupima Matokeo Murisafu mwa Kenya (nomba Omuradi kwa Obulamu bwa Bana).

**Okhwebula**

Elira Lianje ni \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, [*Elira*], khurula Innovations for Poverty Action (IPA) kuli mutsitauni tsia [KAKAMEGA nende BUNGOMA]. Ekholanga emilimo nende Clair Null okhurula mu Innovations for Poverty Action mu United States. Embanganga [*Khupangangaa*] okhwitsa okhulonderera khu mkanda kwefu kwo okhukhabirisia, nokwa emulanjire ano. {.OLAVOLA VUTSWA KAKHAVA OUVUKULANGA/OUANDIKISHANGA AMAREVO KANO ALAVAO. Uno ni……… na no omwandishi }

Khukhusayanga witse mu ameko kano shichira ori mu okhulonderera khwa okhulomaloma omunju mlala khu mlala okhuvera enyumba yiyo yeyama okhuva mu omuradi kwefwe hambeli yao Kama esinju silala esio mradi , omunju okhuchula mwifwe ali okhucheva esikundi sya avanju avali mu muradi kwo okhubaatisha okhulondekhana nende nga vengirirana nende promoters, nivatumikhira evinju evi vavawanga nende ngalu vakhola mu murad i.

**Lichomo**

Eshifune shiya elioko lino ni okhuhabirisia khu obulamu obwa bana khuluokhwenya okhumanya nga olwa ebindu abikhusialo khuno binyala okhunyasia okhukhula nende obulamu bwa bana. Nda khenyirekho okhulomaloma okhulondekhana nende nga vanju vapara nga khukhola emiradi kiefwe nende opima, okhusava emikhono nende Tippy tap ,nomba okusirikha amatsi ,nomba ovusafi nomba viosi alala vitaru . .Mu miaka kiavichire, enywe mwesi mwali mu muradi kwefwe. Ka mwamanya, mwanyola kali khuva aka owuyeti khwifwe. Amakhuwa akamuchuwa kali okhuchuyeta okhukhola emiradi kiefwe okhuva emilayi mungongo chindi. Kaumao amachipu kali akawene nomba akouveyi, khanu ewe va sa fri okhuwola oukweli okhulondekhana nende amaparo kako

**Tsinjira**

Kakhava oleyama khuva mu ameko kano olarevwa okhukhola akalondakho: Okhuchuyeta okhumanya nga emiradi kikhola nende nga khunyala khwakhola kive emilayi, khwkhekombirekho okhukhucheva amaswali matiti akhulondekhana nende promoter, okhuchirira nende nga emiradi kiefwe kiri nende evinju vi vavawa.Ini iri okhwikholekha ulimunjuyeng’ene mu sub-location (aunju achariakhongo si ikhira ekilomita 7 muukhomefu tawe). Okhulomaloma khuno uli okhuukula etaka sitiniokhwola tamanini.

Endi hano okhwimirira elomaloma , lakini si ndi omumanyi khwi esomo lino tawe. Nenya sa okhumanya amaparo kako okhulondekhana nende esomo lino.

**Bikha Bio bukhabirisi:** Iwe khuba mu mradi kuno khulakhubukua etaka 60-90 khu kila elomaloma rwa omunju mulala khu mulala

**Owobukhabirisi bukholerwa:** Mipango kiosi kiobukhabirisi kilekholera Mu sub-location yiyo aunju ali katikati singa ekanisa nomba esikulu nomba enyumba yiyo.

**Obukhonyi**

Nochama okhuchiba amarebo kano bubulao obukhonyi bwosi bwosi bwaulanyola ne olaba norukhonyanga okhumanyrisia ngalwakhutsiririranga nende obukonyeresi bwefwe ngalu khukhola omuradi kwefwe. Khuli okhuvakosera tsisendi echi mkendee okhwola aunju ali katikati nikhuchari mu nyumba mumwo

**Hatari nende obulebulira**

Hatari inyala okhululirao, obulebulira, nende ebinyalao okhurulirao ne ebilondakho khwama huvuenjelesi vili:

* Amarebo kandi akandakhureba kalaba akabinafusi noba akalekhana omundu undi okhuulira khubera katira khu obulamu bwawo. Amajibu kao khulakabikha andiyu ngalwa khunyalirwa, ne khupara mbu hatari ya ewe okhuba mu obukhabirisi buno ni obututu muno.
* *Ebikha bwokosie khulwokhurebwa okhulomaloma omunju mulala khu mlala*, *khalari onyalakhulekhera akari siha siosi siosi.*

**Obubinafusi**

* **Okhufunaka obubinafusi:** ngalwa obukhabirisi bwosi, sinyalakhubawo sikha esiabubifusi bulanyala khulidwa tawe; halari, khutemanga ngalwakhunyalirwa okhubulinda.
* Obukhabirisi bwao khulatema ngalwakhunyalirwa khubulinde mu bubinafisi. Na si kwitsa okhurubula elira lio omundu yesi yesi tawe
* Okhulonderera khu hatari eyo bubinafusi, abalanyalirwa khula ireporti ikhusiyana ni nawe balaba abakholi ba IPA balala nande abemirisi bo mukanda. Esimanyisio siosi siosi silahakhasibwa nende makalusio kao kandi, kho abemirisi bo mukanda ni abalanyalirwa okhulonderera khulkalukha khu iwe. Ne amakaratasi kosi kalaba nende iripoti yawo khulaifungira abundu andiyu. Ne yosi yosi ibukulirwa khu Ikomputa ilaba encrypted. Iripoti yao ileresibwa okhulondakhana nende amalako.
* Endi okhuukula esauti elomaloma lino ni endumikhira e recoder. E recoder si iukulanga epicha tawe.[IF THERE IS A NOTE TAKER PRESENT SAY THE FOLLOWING:. Khuli nende omunju wo okhuandika lakini lakini aandika sa evinju vititi echuyeta okhukumbuka amakhuwa ka maana ) Okhuukula esauti nende okhuandika khuli okwesiri ne sikhuli okhuwolira omunju undi ochariwo mradi tawe

***Okhutong’a nende tsirekodi tsiobukhabirisi:***Okhutong’a ne irekodi yo bukhabirisi: obukhabirisi ni bwakhabwa, abemirisi banyala khubikha khulokhwekhonyera mu bukhabirisi bundi obwa bahenya okhukhola noba abasiabwe. Khulavika kamakhua ke kumradi kuno khundalo che kumradi kuno nende kimiradi kikindi kilondakho. Ngalwaobulindi bubolerwe akulu awo ni bwakhulekhonyara okhulinda iripoti yioyo. Amakalusio kawo sikalanyasiakho obukhonyi bwa IPA inyala noba inyala okhukhweresia noba khu abamenyani bawo.

Okhurungwa

Sholarungwa khulwokhuba mu mukanda kuno tawe. Ataivo khuli okhuvakosera esiringi khulwa okwola aunju wo okhuloma loma nende echia okhukola engo niiva mbo si ikholekhire munyumba mumwo tawe.

**Obunyali**

***Okhuba mu mukanda kuno no khwenya khukhuo.*** Oli nende obunyali bwokhukhaya nomba okhurula mubukhabirisi buno nolakosiakho shiosi shiosi shioba nokhonyerwe okhunyola.

Amarebo

Nomba namarebo inyuma wefu, onyalakhupira WASH Benefits khusimu ino 0728-716-661. Noba noli namarebo kandi khulondekhana nende obunyali bwawo, onyala wakhupira KEMRI Ethics Review Committee khu 0722-205901 nomba 0733-400003.

Khandi nomba noli namarebo khulondokhana nende obunyali bwawo nga mulala owo bukhabirisi buna onyala khupira iofisi ya UC Berkeley’s Committee for Protection of Human Subjects, khu 510-642-7461 noba [subjects@berkeley.edu](mailto:subjects@berkeley.edu)*.*

**OKHUCHAMA**

Wakheresibwa ecopi ye ikaratasi yo khuchama.

Nochama okhuba mu bukhabirisi buno, sinia mani wandike itare hasi awo.

Nochama kwakhayanza wandike elira lio isaini nende itare ilondakho.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Olwala

Elira liawo *(please print)* Itare

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Isaini Itare

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Oubukula obuchami buno Itare